

## Sumário

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Prólogo .....                      | 17 |
| Prefácio à edição brasileira ..... | 21 |
| Abreviaturas .....                 | 23 |
| Luz ambiente .....                 | 25 |
| 1. “A voz da tua saudação” .....   | 25 |
| 2. Este livro .....                | 28 |

### Primeira Parte

#### COMUNICAR, FALAR, CONVERSAR

|  |    |
|--|----|
| 1. Comunicar-se: milagre e maravilha .....                 | 31 |
| 1.1. Um mundo em incessante comunicação .....              | 31 |
| 1.2. O olhar providente sobre a comunicação .....          | 34 |
| 1.3. A Natureza é comunicação .....                        | 36 |
| 1.4. O homem: sede e desejo de comunicação.....            | 38 |
| 2. Falar .....   | 43 |
| 2.1. A “magia” da comunicação humana .....                 | 43 |
| 2.2. Pronunciar, escutar, entender.....                    | 45 |
| a. <i>Pronunciar e ordenar: a criação da palavra</i> ..... | 46 |
| b. <i>Significado: a roupagem da palavra.....</i>          | 48 |

|   |    |
|---|----|
| c. <i>Escutar e entender: acolher a palavra</i> .....                       | 52 |
| 3. Conversar: quando a vida se traduz em palavras.....                      | 55 |
| 3.1. Conte-nos sobre a vida, a nobreza do ser humano .....                  | 55 |
| 3.2. E, como falar de si mesmo? .....                                       | 58 |
| 3.3. Uma morada para a palavra .....  | 63 |
| 3.4. “E Deus disse...”: Deus respira e Deus pro-nuncia .....                | 64 |
| a. <i>Deus, Luz e Palavra</i> .....   | 65 |
| b. “ <i>Oxalá escuteis hoje a voz do Senhor</i> ”: <i>Deus escuta</i> ..... | 67 |
| c. “ <i>No princípio era a Palavra</i> ”: <i>Deus disse</i> . ..            | 69 |
| d. “ <i>Eu quero: fique limpo</i> ”: <i>Deus faz</i> .....                  | 72 |

## Segunda Parte

### INÁCIO E AS PALAVRAS

|  |    |
|--|----|
| 4. Inácio de Loyola, homem de palavras .....   | 77 |
| 4.1. O humanismo: aprender a “dizer bem” .....                                       | 78 |
| 4.2. Inácio de Loyola, um homem de “bem dizer” .....                                 | 79 |
| 4.3. Deus, o mais original interlocutor de Inácio ....                               | 79 |
| 4.4. Inácio, aprendiz e mestre da conversação.....                                   | 81 |
| a. <i>Sucessos</i> .....   | 82 |
| b. <i>Fracassos</i> .....  | 83 |
| 4.5. A conversação como exercício espiritual e apostólico .....                      | 85 |
| 4.6. A conversação dos amigos de Paris .....   | 87 |
| 5. A conversação nos Exercícios Espirituais.<br>“Como um amigo fala...” EE [54]..... | 91 |

|  |     |
|--|-----|
| 5.1. Os Exercícios, experiência em palavras.....                                   | 92  |
| 5.2. “Mais em obras do que em palavras.”<br>E se as palavras forem as obras? ..... | 93  |
| 5.3. As conversas internas do Espírito .....                                       | 99  |
| a. <i>As palavras na contemplação</i> .....  | 100 |
| b. <i>Petições</i> .....   | 101 |
| c. <i>Colóquios</i> .....  | 102 |
| d. <i>O segundo modo de orar</i> .....   | 103 |
| e. <i>Outras vozes</i> .....   | 104 |
| 5.4. Acompanhar nos Exercícios: a experiência<br>com a palavra .....               | 106 |
| 6. As palavras e os jesuítas .....   | 111 |
| 6.1. Busquem, [façam] e encontrarão: as<br>deliberações de 1539 .....              | 111 |
| 6.2. Os jesuítas e seu compromisso com as palavras                                 | 113 |
| a. <i>Os ministérios da palavra</i> .....  | 114 |
| b. <i>A escrita como um ministério</i> .....                                       | 116 |
| 6.3. Palavras na vida interna da Companhia de<br>Jesus .....                       | 117 |
| 6.4. Os canais das palavras .....  | 119 |
| 6.5. Escrever cartas para fortalecer os afetos .....                               | 121 |
| 6.6. Um espírito para a comunicação .....  | 124 |

### Terceira Parte

#### A PALAVRA EM EXERCÍCIO

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 7. As formas de conversação .....  | 129 |
| 7.1. A conversação espiritual..... | 130 |

|  |     |
|--|-----|
| 7.2. A confissão .....                             | 131 |
| 7.3. Conversa com um superior eclesiástico.....    | 131 |
| 7.4. A relação profissional de ajuda.....          | 133 |
| 7.5. A conversa espontânea .....                   | 134 |
| 8. A conversação espiritual.....                   | 137 |
| 8.1. Conversa espiritual aberta .....              | 138 |
| a. <i>Escuta e liberdade</i> .....                 | 138 |
| b. <i>Igualdade</i> .....                          | 140 |
| c. <i>Verdade e doçura</i> .....                   | 140 |
| d. <i>Compreensão</i> .....                        | 142 |
| e. <i>Pobreza e transparência</i> .....            | 143 |
| f. <i>Memória</i> .....                            | 145 |
| 8.2. Conversa espiritual orientada.....            | 145 |
| a. <i>Encorajar a disposição interior</i> .....    | 146 |
| b. <i>Estilo de conversa</i> .....                 | 146 |
| c. <i>Animador ou facilitador da reunião</i> ..... | 147 |
| d. <i>Estrutura da conversa</i> .....              | 148 |
| e. <i>Benefícios desta conversa</i> .....          | 150 |
| 8.3. Por que conversamos pouco?.....               | 152 |
| a. <i>Por falta de sabedoria</i> .....             | 152 |
| b. <i>Por falta de atenção</i> .....               | 153 |
| c. <i>Por falta de interesse</i> .....             | 154 |
| d. <i>Por falta de escuta</i> .....                | 155 |
| e. <i>Por excesso de comunicação</i> .....         | 157 |
| 8.4. A saúde da conversa. Guia de aprendizagem. .  | 157 |
| a. <i>A nível pessoal</i> .....                    | 158 |
| b. <i>Referente ao grupo</i> .....                 | 159 |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 9.    | Conversa pastoral e acompanhamento .....                             | 161 |
| 9.1.  | O que é a conversa de acompanhamento? .....                          | 161 |
| 9.2.  | Acompanhar, atitude humana e disposição do espírito .....            | 165 |
| 9.3.  | O Espírito Santo, Ecossistema da conversa ....                       | 167 |
| 9.4.  | O ambiente da conversa .....   | 169 |
|       | a. <i>Um espaço acolhedor</i> .....                                  | 169 |
|       | b. <i>Distância para conversar</i> .....                             | 173 |
|       | c. <i>Presença e aparência</i> .....                                 | 174 |
|       | d. <i>Acolhida, saudação inicial e início da entrevista</i> .....    | 175 |
|       | e. <i>O término da conversa</i> .....                                | 176 |
| 9.5.  | O uso da palavra .....   | 177 |
| 10.   | Conversar para discernir.....  | 181 |
| 10.1. | Discernir e discernimento .....                                      | 181 |
| 10.2. | Atitudes e ações básicas no processo de discernimento.....           | 182 |
|       | a. <i>Delicadeza, importância, qualificação</i> .....                | 183 |
|       | b. <i>Reta intenção</i> .....  | 185 |
|       | c. <i>Respeito</i> .....   | 186 |
|       | d. <i>Libertação do juízo e do afeto</i> .....                       | 187 |
|       | e. <i>Prudência</i> .....  | 188 |
|       | f. <i>Adaptação e flexibilidade como “estratégia pastoral”</i> ..... | 191 |
| 10.3. | Cinco passos para acompanhar um processo de discernimento .....      | 192 |
|       | a. <i>Definição e delimitação do objeto</i> .....                    | 192 |
|       | b. <i>Lucidez sobre as afeições desordenadas</i> ...                 | 192 |
|       | c. <i>A atitude básica de indiferença</i> .....                      | 195 |

|   |     |
|---|-----|
| d. <i>A escuta do que Deus quer</i> .....                                     | 196 |
| e. <i>Confirmação do re-conhecido como vontade de Deus</i> .....              | 197 |
| 11. <i>A estrutura interna da conversação pastoral</i> .....                  | 199 |
| 11.1. <i>Sua preparação</i> .....   | 199 |
| a. <i>“Para onde vou e a quê?”</i> .....                                      | 200 |
| b. <i>“Trazer à memória”</i> .....  | 200 |
| c. <i>Trabalhar a disposição interior</i> .....                               | 201 |
| d. <i>Incentivar a consideração positiva</i> .....                            | 202 |
| 11.2. <i>Os relógios da escuta</i> .....                                      | 203 |
| a. <i>O relógio cronológico. “Para estar com Ele”</i> .....                   | 203 |
| b. <i>O relógio psicológico. “Remar mar adentro”</i> .....                    | 204 |
| c. <i>O relógio espiritual. “Sou eu, quem fala contigo”</i> .....             | 206 |
| 11.3. <i>A atividade interna e silenciosa do acompanhante</i> .....           | 208 |
| a. <i>Escuta e autoatenção</i> .....  | 209 |
| b. <i>Entender e compreender internamente</i> ....                            | 211 |
| c. <i>O “lugar vital” do outro</i> .....                                      | 213 |
| d. <i>Memória: história e graça</i> .....                                     | 215 |
| e. <i>Detecção, ponderação e hierarquização</i> ....                          | 218 |
| 12. <i>As palavras que não são pronunciadas: comunicação não verbal</i> ..... | 221 |
| 12.1. <i>A comunicação não verbal</i> .....                                   | 221 |
| 12.2. <i>A linguagem não verbal do acompanhante</i> .....                     | 223 |
| a. <i>A linguagem dos olhos e o olhar</i> .....                               | 223 |
| b. <i>A linguagem corporal</i> .....  | 225 |
| c. <i>A linguagem das mãos</i> .....  | 226 |

|  |     |
|--|-----|
| d. <i>A linguagem do sorriso</i> .....                       | 226 |
| e. <i>A linguagem do “sem toque”</i> .....                   | 227 |
| f. <i>Gestos que distraem</i> .....                          | 228 |
| 12.3. <i>A linguagem não verbal do acompanhado</i> .....     | 229 |
| a. <i>A linguagem dos olhos e do olhar</i> .....             | 230 |
| b. <i>A linguagem das lágrimas e as emoções</i> ...          | 231 |
| c. <i>A linguagem das mãos</i> .....                         | 233 |
| d. <i>A linguagem corporal</i> .....                         | 234 |
| 13. <i>Nove tentações do acompanhante</i> .....              | 237 |
| 13.1. <i>Tentação de distração</i> .....                     | 237 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 238 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 239 |
| 13.2. <i>Tentação de “respeito indiscreto”</i> .....         | 240 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 240 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 241 |
| 13.3. <i>Tentação do autoritarismo</i> .....                 | 242 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 242 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 244 |
| 13.4. <i>Tentação do protagonismo</i> .....                  | 245 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 245 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 245 |
| 13.5. <i>Tentação de responsabilidade irresponsável</i> .... | 247 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 247 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 248 |
| 13.6. <i>Tentação do paternalismo</i> .....                  | 249 |
| a. <i>Descrição</i> .....                                    | 249 |
| b. <i>Reação</i> .....                                       | 251 |
| 13.7. <i>Tentação de moralismo</i> .....                     | 252 |

|   |     |
|---|-----|
| a. <i>Descrição</i> .....                           | 252 |
| b. <i>Reação</i> .....                              | 253 |
| 13.8. Tentação de “aconselhamento” .....            | 256 |
| a. <i>Descrição</i> .....                           | 256 |
| b. <i>Reação</i> .....                              | 258 |
| 13.9. Tentação do protecionismo.....                | 260 |
| a. <i>Descrição</i> .....                           | 260 |
| b. <i>Reação</i> .....                              | 262 |
| 13.10. Em resumo .....                              | 262 |
| 14. Conversar no Espírito.....                      | 265 |
| 15. Para seguir aprendendo.....                     | 269 |
| 16. Obras utilizadas para suporte da tradução ..... | 273 |
| <br>  |     |
| Agradecimentos das tradutoras .....                 | 275 |